

«Frontantrieb»

CITROËN

Typen 11 Légère und 11 Large

Allgemeine Betriebserlaubnis



Nachdruck des Originals mit
freundlicher Genehmigung des
TÜV - Archivs Mannheim

Kraftfahrzeug-Typblatt

Allgemeine Betriebserlaubnis Nr. 636/1
erteilt vom Kraftfahrt-Bundesamt am 7.12.1954

Personenkraftwagen

Prüfstelle:

Typ: 11

Technische Prüfstelle für den
Kraftfahrzeugverkehr Köln,
Dienststelle in Köln.

Hersteller: Société Anonyme Citroen,
Paris

Vertrieb durch die Firma: Citroen Auto-
mobil AG. Verkaufsgesellschaft für Deutschland
in Köln-Sülz

Die Allgemeine Betriebserlaubnis Nr. 636 in der Fassung vom 20.12.50
wird hiermit aufgehoben. An ihrer Stelle wird wie folgt beurkundet:

Die Fahrzeuge werden in folgenden Ausführungen hergestellt:

- A: Typ: 11 - L = Personenkraftwagen (Légère) 4 Plätze,
B: Typ: 11 - N = Personenkraftwagen (Normale) 5 Plätze,
C: Typ: 11 - F = Personenkraftwagen (Familiale) 8 Plätze.

A. Angaben des Kraftfahrzeugbriefes.

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| | Ausführung A, B, C |
| 1. <u>Art des Kraftfahrzeuges:</u> | Personenwagen |
| 2. <u>Fahrgestell:</u> | |
| a) <u>Hersteller:</u> | Société Anonyme Citroen, Paris |
| <u>Typ:</u> | 11 |
| 3. <u>Antriebsmaschine:</u> | |
| a) <u>Hersteller:</u> | Citroen-Werke, Paris |
| <u>Typ:</u> | 11 CV |
| b) <u>Art:</u> | Verbrennungsmaschine |
| c) <u>Kraftstoff:</u> | Otto |
| d) <u>Kurzleistung:</u> | 58 PS, bei 4000 U/min. |
| e) <u>Hubraum:</u> | 1898 cm ³ |

Nr. 636/1

Typ: 11

4. Aufbau:

a) Hersteller:	Citroen-Werke, Paris		
b) Art:	geschlossen		
c) Zahl der Plätze:	A	B	C
Sitzplätze:			
(einschl. Fahrerplatz):	4	5	8
davon Notsitze:	-	-	3
d) Laderaum:	entfällt		
e) Fassungsvermögen bei Kesselwagen:	entfällt		

5. Gewichte:

	A	B	C
a) Leergewicht:	1070 kg	1120 kg	1190 kg
Eigen-(Steuer-)Gewicht:	-	-	-
b) Nutzlast:	entfällt		
c) Zulässiges Gesamtgewicht:	1400 kg	1550 kg	1950 kg
d) Zulässige Achslasten:			
vorn:	705 kg	765 kg	860 kg
hinten:	695 kg	785 kg	1090 kg

6. Fahrwerk:

a) Art:	Radantrieb		
b) Zahl der Räder:	4		
c) Zahl der angetriebenen Achsen:	1		
d) Radstand:	2910	2090	3270 mm
e) Art der Bereifung:			
vorn:	Luft einfach		
hinten:	Luft einfach		
f) Mindestgröße der Bereifung:			
vorn und hinten:	165x400	165x400	165x400

7. Art der Betriebsbremse:

Öldruck

8. Anhängerkupplung:

nein

9. Zulässige Anhängelast:

--

10. Höchstgeschwindigkeit:

120	115	115
-----	-----	-----

11. Geräusentwicklung:

Auspuffgeräusch:	81 phon
Fahrgeräusch:	83 phon

Nr. 636/1

Typ: 11

12. Bemerkungen:

- a) Sitz des Fabrik Schildes: rechts auf der Spritzwand
- b) Sitz der Fahrgestell-Nr.: auf einem an dem rechten Vorderachsträger **aufgenieteten** Schild
- c) Sitz der Motornummer: rechts auf einem angenieteten Schild.

B. Weitere technische Angaben.

13. Antriebsmaschine:

- a) Zahl der Zylinder: 4
- b) Bohrung: 78 mm
- c) Kolbenhub: 100 mm
- d) Takt: Viertakt

14. Maße über alles:

	A	B	C
Länge:	4450 mm	4650 mm	4850 mm
Breite:	1670 mm	1790 mm	1790 mm
Höhe:	1520 mm	1540 mm	1580 mm

15. Gewichte:

- a) Fahrgestellgewicht: entfällt (selbsttragender Aufbau)
- b) Tragfähigkeit des Fahrgestells: entfällt (selbsttragender Aufbau)

16. Felgen:

	A	B	C
a) Felgenreöße: vorn und hinten:	165x400	165x400	185x400
b) Felgendruck:		entfällt	

17. Bremsanlage:

- A. Betriebsbremse: Hydraulische Vierrad-Innenbackenbremse durch Fußhebel betätigt
- a) Hersteller: Lockheed (Saint-Quen)
- Typ: --
- b) Bei Druckluft Höhe des Bremsdruckes: --
- c) Anzahl und Inhalt der Bremsluftbehälter: --
- d) Betriebsbremse: auf 4 Räder wirkend
- e) Bremstrommeldurchmesser:
 - vorn: 305 mm
 - hinten: 225 mm

Nr. 636/1

Typ: 11

17. A. Betriebsbremse:

- f) Bremsbackenbreite:
 - vorn: 35 mm
 - hinten: 35 mm
- g) Wirksame Bremsfläche der Betriebsbremse (Projektion) 486,5 cm²
- h) Übersetzung der Betriebsbremse:
 - 1) bis Bremsnocken: 51,25 : 1
 - 2) bis Bremsbelag: 102,50 : 1
- i) Erreichte mittlere Bremsverzögerung (bei unbeladenem Fahrzeug): 6,55 m/sec.² (2 Personen)
 - Angabe der aufgewendeten Bremskraft: 48 kg
- k) Erreichte mittlere Bremsverzögerung (bei vollbelastetem Fahrzeug): 6,55 m/sec.²
 - Angabe der aufgewendeten Bremskraft: 52 kg
- l) Angabe des Umrechnungsfaktors: 0,82
 - Angaben über das Meßgerät: Siemens-Bremsmesser (Stopuhr)
- m) Hersteller des verwendeten Bremsbelages: Ferrodo, Paris
- n) Besteht Bremsanschluß zum Anhänger? nein

B. Feststellbremse:

- a) Art: mechanische Hinterrad-Innenbackenbremse, mit Kerbstabsperrung
- b) Hersteller: Citroen-Werke, Paris
 - Typ: --
- c) Feststellbremse auf: 2 Räder wirkend
- d) Bremstrommeldurchmesser:

	A	B	C
	255 mm	255 mm	255 mm
- e) Bremsbackenbreite:

	35 mm	35 mm	35 mm
--	-------	-------	-------
- f) Wirksame Bremsfläche der Feststellbremse (Projektion) 217 cm²

Nr. 636/1

Typ: 11

17. B. Feststellbremse:

g) Übersetzung der Feststellbremse:

1) bis Bremsnocken: 41,7 : 1
2) bis Bremsbelag: 83,4 : 1

h) Erreichte mittlere Bremsverzögerung (bei unbeladenem Fahrzeug):

3,2 m/sec.² (2 Personen)

(Angabe der aufgewendeten Bremskraft)

26 kg

i) Erreichte mittlere Bremsverzögerung (bei vollbelastetem Fahrzeug):

2,75 m/sec.²

(Angabe der aufgewendeten Bremskraft)

37 kg

k) Angabe des Umrechnungsfaktors:

0,85

Meßgerät:

Siemens-Bremsmesser (Stopuhr)

l) Hersteller des verwendeten Bremsbelages:

Ferrodo, Paris

Lenkbremse:

entfällt

18. Lenkung:

a) Hersteller:

Citroen, Paris

Typ:

--

b) Bauart der Lenkvorrichtung:

Zahnstangenlenkung
Spurstange geteilt

c) Übersetzung:

1 : 14

19. Kraftübertragung:

a) Art:

Motor, Kupplung, Dreigangschaltgetriebe, Gelenkwelle, Ausgleichgetriebe

b) Übersetzung:

1. Gang: 1 : 3,83

2. Gang: 1 : 2,13

3. Gang: 1 : 1,28

Rückwärtsgang: 1 : 5,1

Hinterachsuntersetzung: 1 : 3,44

Nr. 636/1

Typ: 11

20. Schalldämpfer:

- a) Art der Schalldämpfung: runder Dreikammer- Auspufftopf
b) Hersteller: Citroen, Paris
Typ: 11
c) Lage und Mündung des Auspuffrohres: in der linken Fahrzeughälfte nach hinten gerichtet
d) Hersteller des Meßgerätes: Rohde & Schwarz
Typ: EZL

21. Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters:

A	B	C
45 l	50 l	70 l

22. Beleuchtung:

- a) Scheinwerfer:
Hersteller: Marchal, Cibie, Ducellier
Höhe über der Fahrbahn: 820 mm 820 mm 820 mm
- b) Begrenzungsleuchte: (Bestandteil des Scheinwerfers)
Hersteller: Marchal, Cibie, Ducellier
Abstand von der breitesten Stelle des Fahrzeugumrisses: 350 mm 305 mm 295 mm
- c) Schlußleuchte:
Hersteller: S.E.I.M.A. in Morsang-sur-Orge
Bezeichnung: 160 D.G.
Anbringungshöhe über der Fahrbahn: 550 mm 560 mm 560 mm
Abstand der Schlußleuchten von der breitesten Stelle des Fahrzeugumrisses: 120 mm 120 mm 120 mm
- d) Bremsleuchte:
Bremsleuchte mit Schlußleuchte kombiniert
Hersteller: S.E.I.M.A. in Morsang-sur-Orge
Bezeichnung: 160 D. G.
Zahl und Ort der Anbringung: 2 2 2
auf den hinteren Kotflügeln

Nr. 636/1

Typ: 11

22. e) Kennzeichenbeleuchtung:

Hersteller: Citroen, Paris
Ort der Anbringung: Mitte der Rückwand
(Kofferplatte)

f) Rückstrahler:

Hersteller: S.E.I.M.A. in
Morsang-sur-Orge

Anbringungshöhe über der Fahrbahn:	A 550 mm	B 560 mm	C 560 mm
Abstand der Rückstrahler von der breitesten Stelle des Fahrzeugumrisses:	120 mm	120 mm	120 mm

g) Parkleuchte:

Hersteller: Torrix, Paris

Anbringungshöhe über der Fahrbahn:	1370 mm	1400 mm	1400 mm
---------------------------------------	---------	---------	---------

h) Zusätzliche Scheinwerfer:

entfällt

23. Fahrtrichtungsanzeiger:

a) Art: Blinkleuchten, paarweise an der
Vorder- und Rückseite des
Fahrzeugs

b) Hersteller: AXO, Paris

24. Rückspiegel:

Ort der Anbringung: Innenspiegel, Mitte Windschutz-
scheibe (unten)

25. Vorrichtung für Schallzeichen:

a) Art: elektrisches Horn, 2 Tonstufen

b) Hersteller: Ducellier, Ferson, Klaxon

c) Lautstärke:
1. Stufe: 98 Phon
2. Stufe: 105 Phon

d) Hersteller des Meßgerätes: Rohde & Schwarz
Typ: EZL

26. Überholsignalgeräte:

entfällt

27. Heizung:

entfällt

Nr. 636/1

Typ: 11

28. Verglasung:

a) Art:	Sicherheitsglas
b) Hersteller:	Saint Gobain & Bounois, Paris
Prüfzeichen:	Sekurit

29. Fahrtschreiber:

entfällt

30. Bemerkungen:

Die zur Verwendung kommende
Fahrgestellnummernserie:

A	B und C
ab 602000	ab 222800

Herausgeber: Kraftfahrt-Bundesamt, Flensburg-Mürwik

Nur für den Dienstgebrauch, Nachdruck verboten !

Januar 1955